

**Zeitschrift:** Journal forestier suisse : organe de la Société Forestière Suisse  
**Herausgeber:** Société Forestière Suisse  
**Band:** 92 (1941)

## Inhaltsverzeichnis

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 28.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Table des matières.

### Articles.

	Page
Sur les traces des chevreuils . . . . .	A. Barbey 1
Propos au sujet de modifications à introduire dans l'économie nationale suisse . . . . .	H. Badoux 6
Sur l'abatage . . . . .	J. Peter 25
Le carburant forestier . . . . .	F. de Metz-Noblat 29
Le défrichement de quelques forêts dans les régions basses . . . . .	Ch. Hadorn 32
Quelques indications sur les travaux de boisement effectués dans le canton de Fribourg . . . . .	H. Badoux 49
Le houx . . . . .	S. Aubert 52
La récolte des écorces à tan dans les coupes d'hiver	A. Bourquin 73
Aperçu sur notre ravitaillement en bois . . . . .	M. Petitmermet 97
Des écorces ! Encore des écorces ! . . . . .	A. Bourquin 103
Réminiscences de la forêt yougoslave . . . . .	A. Barbey 104
Hérédité et sélection . . . . .	J. Peter 121
A propos de la colonisation des sols rocheux . . . . .	S. Aubert 126
La plus grande peupleraie d'Europe . . . . .	A. Barbey 141
Projets de réorganisation forestière dans le canton de Berne . . . . .	H. Badoux 147
Les gros chênes de la forêt communale de Goumoëns-la-Ville . . . . .	E. Basset 150
A propos des défrichements . . . . .	E. Graff 165
Une canalisation originale en bois de mélèze . . . . .	F. Roten 170
Le peuplier . . . . .	C. Albisetti 173
A propos des surexploitations; considérations au sujet de leur influence sur la culture forestière . . . . .	H. Leibundgut 185, 217, 243
La Côte du lac de Joux . . . . .	S. Aubert 195
Statistique forestière suisse 1939 . . . . .	H. B. 223
Les carburants de remplacement au Comptoir suisse de Lausanne . . . . .	Fr. Aubert 241
A propos de la Méthode du contrôle . . . . .	William Borel 247

### Nos morts.

† <i>Oscar Bader</i> , inspecteur forestier à Andelfingen .	H. Grossmann 86
† <i>Joseph Knüsel</i> , anc. inspecteur cant. des forêts de Lucerne . . . . .	J. Spieler 129
† <i>Gottlieb Stirnemann</i> , anc. inspecteur d'arrondissement . . . . .	M. Schuppisser 175

	Page
† <i>Philippe Flury</i> , anc. adjoint du directeur de l'Institut fédéral de recherches forestières . . . . .	H. Badoux
	199

**Illustrations.**

Un spécimen particulièrement beau de l'épicéa, au Risoud . . . . .	1
Plantation de douglas verts décimés par les chevreuils . . . . .	3
Dégâts par les chevreuils sur hêtres et mélèzes, à Chassagne . . . . .	5
Positions extrêmes et intermédiaires d'une branche sèche (sécheresse et humidité) . . . . .	9
Jeune épicéa sec, en forêt : après une période chaude et sèche . . . . .	10
»    »    »    »    »    après deux ou trois jours de pluie . . . . .	10
Peuplement jardiné de la haute montagne (arolles et mélèzes) . . . . .	25
Types d'entailles, lors de l'abatage de grosses plantes . . . . .	27
Face inférieure d'un gros billon, après abatage . . . . .	28
Sonde à neige. Profils de neige. Signes distinctifs pour les diff. neiges	56
Levé d'un profil de résistance au battage, avec sonde à neige . . . . .	59
<i>Alp Grüm</i> . Ouvrages de défense contre avalanches, d'un type nouveau .	60
»    »    Au même endroit; vue du détail d'un ouvrage . . . . .	60
Coupe longitudinale du fût d'un Wellingtonia géant . . . . .	65
Paysages avec des haies de chênes (district de la Sarine) . . . . .	73a
Près de la route Caquerelle—Les Rangiers, 1938 . . . . .	73
Paysage « ajoulot » avec des haies, champois et forêts . . . . .	73
Décollage de l'écorce à tan . . . . .	74
Débardage de l'écorce à l'aide de grosses branches . . . . .	75
† <i>Oscar Bader</i> , inspecteur forestier à Andelfingen . . . . .	87
Avalanche causée par la rupture d'une plaque de neige au Piz Casanna	90
Neige durcie par le vent, qui s'est brisée en grosse dalles . . . . .	91
Schéma de la cassure indiquée sur les deux photos précédentes . . . . .	92
Parois en planches pour protéger contre l'amenée de neige par le vent	93
Forêt de Vardiste (Bosnie); peuplement de pin noir . . . . .	97a
Forêt de Pototzi (Yougoslavie); forêt vierge . . . . .	97
Forêt domaniale de Prašnik (Vallée de la Save) . . . . .	107
Appareil à faire sauter les troncs; dessin . . . . .	109
Deux hêtres de qualité différente et leurs semis . . . . .	122
Un exemplaire typique des semis de chacun des groupes de la fig. précédente . . . . .	123
† <i>Joseph Knüsel</i> , anc. inspecteur cantonal des forêts de Lucerne . . . .	129
Feuilles du frêne commun et de sa variété <i>Fr. exc. var. diversifolia</i> . .	133
Extrémité nord du lac du Bourget et les marais de Chautagne transformés en peupleraie . . . . .	141
Peupleraie en création de la Chautagne . . . . .	145
Abri transportable pour bûcherons . . . . .	159
Batterie de douze fours Magnein en activité, à Grépy s. Isère . . . .	165a
Chargement d'un four Magnein . . . . .	165
Canalisation en bois de mélèze, des Bains de Pfaefers jusqu'à Ragaz .	171
Unités des tuyaux avant leur assemblage . . . . .	172

	Page
Coupe longitudinale, aspect extérieur et coupe en travers . . . . .	173
† <i>Gottlieb Stirnemann</i> , anc. inspecteur forestier d'arrondissement . . . . .	176
† <i>Philippe Flury</i> , anc. adjoint du directeur de la Station de recherches forestières à Zurich . . . . .	185a
Le « Carbufor » en action sous un hangar; chargement de branches . .	185
Le « Carbufor » en action; séchage de « bois cru » sur le couvercle . .	185
Moyenne annuelle du volume total exploité, de 1929 à 1938, en Suisse .	189
Exploitation annuelle à l'ha., de 1929 à 1938 (total) . . . . .	190
Volume moyen exploité dans les forêts publ., en % du matériel sur pied	190
Matériel bois sur pied, par cantons . . . . .	191
Matériel bois sur pied à l'ha., par cantons . . . . .	191
Vue générale de l'usine de la Fabrique de panneaux forts à Tavannes	227
Dans la dite usine : tronçonneuse . . . . .	229
»    »    »    »    trancheuse . . . . .	231
Au Comptoir suisse de Lausanne. Voitures actionnées par divers carburants de remplacement . . . . .	241
Fabrique de cellulose de bois Attisholz. Vue de l'usine et du chantier du bois . . . . .	253
Fabrique de cellulose de bois Attisholz. Pont roulant utilisé pour l'em-pilage des stères . . . . .	254
Fabrique de cellulose de bois Attisholz. Intérieur de la halle d'écorçage	255

### **Communications de l'Institut fédéral de recherches forestières.**

La haie, un type forestier du moyen âge, par K.-A. Meyer . . . . .	80
--	----

### **Affaires de la Société.**

Avis du caissier (paiement de la cotisation annuelle) . . . . .	36
Extrait du procès-verbal des délibérations du comité permanent (19 avril 1941) . . . . .	152
Programme de la réunion annuelle 1941, à Lucerne et au Bürgenstock	177
Comptes de 1940/41 et budget 1941/42 . . . . .	179
Rapport du comité permanent sur l'exercice 1940/41, par F. Grivaz . .	201
Réunion annuelle au Bürgenstock, le 1 <sup>er</sup> septembre 1941, par H. Badoux	207
Extrait du procès-verbal de la séance du comité, du 3 novembre . . .	251

### **Communications.**

Hygromètres naturels; J. Peter . . . . .	8
Dispenses militaires en faveur du personnel forestier et des bûcherons; E. Schönenberger . . . . .	10
Prescriptions cantonales concernant les prix du bois (Neuchâtel) . .	12
A propos d'une révision d'aménagement; E. Graff . . . . .	36
Compte rendu du cours sur les avalanches, du 15—21 décembre 1940; F. Roten . . . . .	40, 55, 88
Prescriptions cantonales concernant les prix du bois de vente (Vaud) .	43

	Page
Assemblée générale de l'Association suisse d'économie forestière à Zurich; J. Francey . . . . .	61
Notes sur une plante du Wellingtonia géant; J. Peter . . . . .	64
Echos du vieux temps (récolte de la « poix » dans forêt du Chenit) . . . . .	66
De la force de résistance des constructions en bois . . . . .	95
Appareil à faire sauter les troncs (dessin) . . . . .	109
Convention relative aux livraisons d'écorce à tan, pour 1941 . . . . .	109
Divers sur le Parc national de l'Engadine (animaux) . . . . .	130
Une rareté dendrologique à Charmoille (Jura bernois) . . . . .	132
Instructions du 25 mars 1941 pour l'exécution des défrichements . . . . .	133
Extraits du rapport de gestion 1940 de l'Inspection fédérale des forêts	155
Abri transportable pour bûcherons; Ch. Gut . . . . .	159
A propos du frêne à feuilles simples; H. B. . . . .	160
La forêt: usine de carbonisation; A. Barbey . . . . .	180
L'Association suisse d'économie forestière. Extraits du rapport de gestion 1939/40 . . . . .	181
Le « Carbufor »; A. Barbey . . . . .	210
Un sacrilège; Un ami des beaux arbres . . . . .	211
Société vaudoise de sylviculture. Course annuelle en juin 1941; J. Barbey . . . . .	226, 252
Instructions n° 4 de l'Office de guerre (approvisionnement en bois de feu)	232
Un gogant abattu; S. Aubert . . . . .	235
Gazogènes et tracteurs agricoles . . . . .	235

### Chronique forestière.

Janvier. Confédération. Ordonnance n° 2 de l'Office de guerre (vente de bois de pin Weymouth et de peuplier.) Ecole forestière; nombre des étudiants. Prescriptions du Service fédéral du contrôle des prix (bois de râperie). — Cantons. Bâle-Campagne; caisses forestières de réserve obligatoires pour les communes bourgeois. Vaud; rapport sur l'activité de l'Association forestière vaudoise en 1939—40. Soleure; dégâts divers causés aux forêts en 1939. St-Gall; mutations dans le corps forestier . . . . .	13—22
Février. Confédération. Instruction n° 3 de l'Office de guerre (approvisionnement en bois de feu). — Cantons. Vaud; assemblée générale de l'Association forestière vaudoise, du 16 déc. 1940	45—48
Mars. Confédération. Ecole polytechnique; fonds en faveur des travaux de recherche forestière; circulaire de M. Petitmermet aux cantons (défrichement de 2000 ha. de forêts). — Cantons. Valais; démission de l'inspecteur Eugster, remplacé par M. M. Peter; nomination de M. Dorsaz comme inspecteur forestier. — Etranger. France; carbonisation des bois de faibles dimensions	68—72
Avril. Cantons. Zurich; M. Hans Müller nommé inspecteur forestier	96
Mai. Confédération. Arrêté du Conseil fédéral concernant l'extension des cultures et la compensation des défrichements; éligibilité	

— VII —

	Page
de deux candidats à un emploi forestier supérieur; circulaire n° 64 de l'Office de guerre (fourniture d'écorce à tan). — Cantons. Vaud; réunion d'hiver de la Société vaudoise de sylviculture. — Etranger. Suède; voitures automobiles marchant au gaz de bois (39.816) . . . . .	111—117
<i>Juin.</i> Confédération. Ecole polytechnique; mutations dans le « Conseil » de l'EPF. Ecole forestière; aux examens de diplôme final, deux candidats obtiennent le diplôme d'ingénieur forestier. — Cantons. Grisons; la Selva a fait don de 500 fr. au « Fonds de recherche forestière de l'EPF. Zurich; M. W. Fischer nommé directeur de la « Section du bois de feu ». Neuchâtel; extraits du rapport sur le service forestier en 1940. Soleure; extraits du rapport sur la gestion forestière en 1940. — Etranger. France; décès de M. Geneau, rédacteur de la « Revue des eaux et forêts »	136—139
<i>Juillet.</i> Cantons. Vaud; extraits du compte rendu pour 1940, du Département de l'agriculture, sur les forêts. Grisons; quelques extraits du rapport sur la gestion des forêts en 1940 . . . . .	160—162
<i>Août.</i> Confédération. Extraits du rapport de l'Union suisse des paysans sur l'exercice 1940. Arrêté du Conseil fédéral (du 6 mai 1941); augmentation des amendes prévues pour coupes interdites	184
<i>Septembre/octobre.</i> Confédération. Ecole forestière; le professeur H. Badoux vient, atteint par la limite d'âge, d'être mis à la retraite; il est remplacé par M. Charles Gonet. Nomination du professeur H. Leibundgut comme doyen de l'Ecole. — Cantons. Berne; promotion de M. Ed. Juillerat au grade d'adjoint forestier. Fribourg; nomination de M. M. Dubas comme inspecteur forestier de l'arrondissement de la Gruyère. Genève; démission de M. W. Borel comme inspecteur forestier cantonal; il est remplacé par M. H. Knus. Grisons; nomination de M. A. Custer comme adjoint à l'inspection fédérale des forêts; il est remplacé, à Poschiavo, par M. W. Trepp. Zurich; données sur le volume des bois de feu exploités en 1941, sur l'augmentation du personnel forestier supérieur et les traitements de ce dernier. Extraits du rapport sur la gestion en 1941 des forêts de la ville de Winterthour . . . . .	212—215
<i>Novembre..</i> Confédération. Ecole polytechnique; programme des cours libres pour étudiants forestiers. — Cantons. Vaud; transfert du domicile de l'Association forestière vaudoise à Lausanne. Berne; extraits du rapport 1940—41 sur le « Parc jurassien de la Combe-Grède ». Schaffhouse; extraits du rapport de gestion sur les forêts en 1940 . . . . .	236—239
<i>Décembre.</i> Confédération. Projet d'extension du pâturage des moutons en forêt; 8 candidats ont subi avec succès l'examen d'Etat. Ecole forestière; mutations dans la commission de l'Institut de recherches forestières . . . . .	257—258

— VIII —

**Bibliographie.**

	Page
<i>Heinrich Tanner</i> : Schweizerischer Forstkalender 1941 . . . . .	22
<i>Kalela Erkki</i> : Etudes sur le développement de peuplements mélangés de l'épicéa et de l'aune blanc, dans la Finlande orientale . . . . .	23
<i>Société vaudoise de sylviculture et Association forestière vaudoise</i> . Agenda forestier et de l'industrie du bois pour 1941 . . . . .	48
« <i>Intersylva</i> ». Organe du <i>Centre international de sylviculture</i> . . . . .	72
<i>H. Burger</i> : Annales de l'Institut de recherches forestières, à Zurich. Vol. XXI, fasc. 2 . . . . .	118
<i>Franz Grünwoldt</i> : Répertoire international des périodiques forestiers	139
<i>Géza Luncz</i> : La législation sur le reboisement des terrains incultes . .	163
<i>A. Bourquin</i> : Comment préparer l'écorce d'épicéa pour la tannerie 2 <sup>me</sup> édition . . . . .	164
<i>Centre international de sylviculture</i> : Echange de périodiques . . . . .	216
<i>S.-S. Tregubow</i> : Les forêts vierges montagnardes des Alpes dinariques (Bosnie) . . . . .	239
<i>A. Pavari et de Philippis</i> : La sperimentazione di spezie forestali esotiche in Italia . . . . .	258